

**Príloha č. 10 ku Koncesnej zmluve**  
**Správy a záznamy**

**ČASŤ 1**

Správy.....	2
1. DEFINÍCIE .....	2
2. SPRÁVY POČAS DOBY VÝSTAVBY .....	2
3. SPRÁVY POČAS lehoty POSKYTOVANIA SLUŽIEB .....	4
4. ROČNÉ SPRÁVY .....	6
5. ÚČTOVNÁ UZÁVIERKA.....	8
6. DODATOČNÉ INFORMÁCIE .....	8

**ČASŤ 2**

Záznamy .....	9
1. PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA .....	9
2. VÝSTAVBA.....	9
3. PREVÁDZKA A ÚDRŽBA .....	10
4. DODATOČNÉ POŽIADAVKY .....	12

**ČASŤ 3**

Požiadavky na harmonogram Koncesionára .....	14
--	----

ČASŤ 4.....	16
-------------	----

## ČASŤ 1

### Správy

#### 1. DEFINÍCIE

V tejto Prílohe budú mať nasledovné pojmy, ak v kontexte nemajú iný význam, nasledovné významy:

„**Mesačná správa o postupe Prác**“ znamená mesačnú správu o postupe Prác popísanú v článku 2.1 v časti 1 v tejto Prílohe č. 10 Zmluvy;

„**Mesačná správa o poskytovaní Služieb**“ znamená mesačnú správu o Službách popísanú v článku 3.1 v časti 1 v tejto Prílohe č. 10 Zmluvy;

„**Správa o nehode**“ znamená správu o nehode popísanú v článku 3.3 v časti 1 v tejto Prílohe č. 10 Zmluvy;

„**Ročná správa**“ má význam podľa článku 4.1 v časti 1 v tejto Prílohe č. 10 Zmluvy;

„**Výročná správa o plnení**“ má význam podľa článku 4.2 v časti 1 v tejto Prílohe č. 10 Zmluvy;

„**Smrteľné alebo Ťažké zranenie**“ znamená nehody, pri ktorých účastníci nehody utrpeli akékoľvek zo zranení uvedených nižšie, podľa zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov:

- smrteľné zranenie: ak bola počas nehody usmrtená osoba, alebo osoba zomrela na následky dopravnej nehody do dvadsaťštyri (24) hodín po dopravnej nehode;
- ťažké zranenie: ak osoba pri dopravnej nehode utrpela ťažkú ujmu na zdraví podľa zákona č. 300/2005 Z.z. (Trestný zákon) v znení neskorších predpisov;
- ľahké zranenie: ak osoba, ktorá pri dopravnej nehode utrpela ujmu na zdraví, nedosahujúcu stupeň ťažkej ujmy na zdraví, okrem prípadov jednorazového ošetrovania, ktoré si nevyžaduje odborné ošetrovanie alebo práceneschopnosť;

„**Správa o efektívnosti Zmluvy**“ znamená písomnú analýzu v článku 4.5 časti 1 v tejto Prílohe č.10 Zmluvy; a

„**Ročný harmonogram**“ má význam uvedený v Časti 3 tejto Prílohy č. 10 Zmluvy.

#### 2. SPRÁVY POČAS DOBY VÝSTAVBY

V súlade s Článkom 19.3 Zmluvy musí Koncesionár predložiť jednu (1) elektronickú kópiu a jednu (1) papierovú kópiu (pokiaľ si Verejný obstarávateľ alebo Nezávislý dozor nevyžiada viac kópií) nasledovných správ:

2.1 Mesačná správa o postupe Prác („**Mesačná správa o postupe Prác**“) obsahujúca všetky relevantné aspekty Prác, vrátane ale bez obmedzenia:

2.1.1 správy o bezpečnosti a životnom prostredí s podrobnosťami o všetkých nehodách vzniknutých v súvislosti s výkonom stavebných prác a činností s nimi súvisiacich, aktuálnej frekvencii výskytu nehôd a o prijatých opatreniach na zabránenie alebo zníženie počtu nehôd;

- 2.1.2 správy o postupe vzhľadom k Harmonogramu, vrátane informácií o všetkých dosiahnutých míľnikoch, či je pravdepodobné, že Koncesionár úspešne dosiahne ďalší relevantný míľnik a ak nie, kedy sa dá očakávať, že sa tento míľnik dosiahne;
- 2.1.3 fotodokumentáciu preukazujúcu postup Prác;
- 2.1.4 hodnoty vykonaných prác;
- 2.1.5 akékoľvek dôležité udalosti, vrátane udalostí týkajúcich sa obcí, životného prostredia a médií;
- 2.1.6 správy o informovaní tretích strán, vrátane akýchkoľvek schválení alebo oznámení prijatých od regulačných orgánov;
- 2.1.7 všetky skutočné alebo potenciálne odchýlky od požiadaviek tejto Zmluvy, vrátane Požiadaviek Verejného obstarávateľa na Práce a Harmonogramu;
- 2.1.8 všetky dôvody na Spory, ktoré sa vyskytli alebo o ktorých sa dá náležite predpokladať, že sa vyskytnú, stav riešenia Sporov a opatrenia na ich vyriešenie;
- 2.1.9 všetky porušenia tejto Zmluvy;
- 2.1.10 všetky nedodržania Právnych predpisov týkajúcich sa bezpečnosti, kvalite a systémov environmentálneho manažmentu, ktoré sa počas mesiaca vyskytli;
- 2.1.11 všetky podstatné nezhody medzi Koncesionárom a akýmkoľvek Subdodávateľom, ktoré sú dôležité pre Projektovú dokumentáciu alebo priebeh Prác;
- 2.1.12 navrhované opatrenia, ktoré Koncesionár prijme na prekonanie takýchto vyššie uvedených výnimiek, porušení, nedodržania podmienok alebo na vyriešenie takýchto dôvodov na Spor; a
- 2.1.13 dátum, kedy Koncesionár očakáva dokončenie Prác:
  - (A) do takej miery, že Projektová cestná komunikácia, relevantná Vyvolaná úprava alebo akákoľvek časť Projektovej cestnej komunikácie alebo akákoľvek Vyvolaná úprava bude vhodná a bezpečná na používanie pre verejnosť; a
  - (B) do takej miery, ktorá sa vyžaduje na vydanie Povolenia na predčasné užívanie a Kolaudačné rozhodnutie v súlade s článkom 20.3 a 20.8 Zmluvy.
- 2.2 správa obsahujúca každú spätnú väzbu od Užívateľov, prieskumy alebo námietky obcí a skutočnú alebo navrhovanú odpoveď Koncesionára;
- 2.3 akékoľvek iné správy náležite vyžadované Verejným obstarávateľom;
- 2.4 akékoľvek správy vyžadované tretími stranami alebo Príslušnými inštitúciami;
- 2.5 časový plán všetkých kvalitatívnych, environmentálnych, bezpečnostných a iných plánovaných auditov a kópie všetkých audítorských správ po dokončení; a
- 2.6 akékoľvek iné správy vyžadované ustanoveniami tejto Zmluvy počas Doby výstavby.
- 2.7 Koncesionár poskytne Verejnému obstarávateľovi príslušné informácie, prístup k príslušným záznamom a ďalšiu náležitú podporu vyžadovanú Verejným

obstarávateľom, aby mohol Verejný obstarávateľ splniť svoje požiadavky týkajúce sa správ, vrátane správ o životnom prostredí, problémoch a spokojnosti Užívateľov a obcí a o najvýhodnejšej cene.

### **3. SPRÁVY POČAS LEHOTY POSKYTOVANIA SLUŽIEB**

#### **3.1 Mesačná správa o poskytovaní Služieb**

Do desiatich (10) Pracovných dní po skončení každého kalendárneho mesiaca, ktorý spadá do Koncesnej lehoty, musí Koncesionár poskytnúť Verejnému obstarávateľovi jednu (1) elektronickú kópiu a jednu (1) papierovú kópiu (pokiaľ Verejný obstarávateľ nevyžiada ďalšie kópie) nasledovných správ:

##### **3.1.1 Mesačná správa o poskytovaní služieb obsahujúca nasledovné podrobné informácie:**

- (A) všetky skutočné alebo potenciálne výnimky z požiadaviek Prílohy č. 9 Zmluvy;
- (B) všetky porušenia tejto Zmluvy;
- (C) všetky porušenia predpisov o bezpečnosti, kvalite a systémoch environmentálneho manažmentu, ktoré sa počas mesiaca vyskytli;
- (D) všetky dôvody na Spory, ktoré sa vyskytli alebo o ktorých sa dá náležite predpokladať, že sa vyskytnú,
- (E) navrhované opatrenia, ktoré Koncesionár prijme na prekonanie takýchto výnimiek, porušení, nedodržania podmienok alebo výskytu alebo na vyriešenie takýchto dôvodov na Spor;
- (F) podrobné informácie o všetkých uzávierkach jazdných pruhov počas takéhoto mesiaca vyhotovené v aplikácii MS Excel s uvedením príslušného Samostatného úseku, smeru, miesta uzávierky, dĺžky uzávierky, trvania uzávierky, príčiny uzávierky (štandardnej, špeciálnej alebo núdzovej), počet a stav prejazdnosti jednotlivých pruhov v príslušnom smere premávky, informáciu, či daná udalosť spôsobila presmerovanie dopravy do protismernej komunikácie, označenie uplatnenia zrážky za nedostupnosť za danú uzávierku a tieto informácie sa musia uchovávať v registri uzávierok pruhov;
- (G) všetky príslušné informácie týkajúce sa faktúry predloženej za daný mesiac, okrem iného aj:
  - príslušnú sumu Samostatného úseku (a to za každý Samostatný úsek osobitne) z celkovej plnej sumy za dostupnosť za všetky fakturované Samostatné úseky;
  - príslušnú sumu zrážok za nedostupnosť Samostatného úseku (a to za každý Samostatný Úsek osobitne) z celkovej sumy zrážok za nedostupnosť vyčíslenej pre všetky Úseky;
  - sumu vyjadrujúcu plnú platbu za dostupnosť Samostatných úsekov celkom;
  - sumu vyjadrujúcu zrážky za nedostupnosť Samostatných úsekov – celkom;
  - sumu vyjadrujúcu úpravu platby v závislosti od kvality plnenia

(Pokutové body) v zmysle Prílohy č. 9 a Prílohy č. 12 Zmluvy;

- celková suma k úhrade bude rozčlenená na nasledovné časti:

- časť hodnoty Prác,
- časť hodnoty úroku,
- časť hodnoty za Služby,
- základ dane pre výpočet DPH,
- suma DPH;

- (H) časový plán všetkých plánovaných auditov kvality, životného prostredia, bezpečnosti a iných a kópie všetkých správ o audite bezprostredne po ich vyhotovení;
- (I) popis počtu a typu sťažností alebo inej spätnej väzby, komentáre alebo výsledky prieskumu od Užívateľov a iných osôb v súvislosti s Projektovou cestnou komunikáciou alebo správou prevádzky a aktuálne alebo navrhované činnosti alebo reakcie Koncesionára;
- (J) podrobné informácie o Hlavnej údržbe špecifikované v tom čase aktuálnom Ročnom harmonograme, ktorú Koncesionár ešte nevykonával;
- (K) podrobné informácie o Bežnej údržbe, vrátane prehliadok, špecifikované v tom čase aktuálnom Ročnom harmonograme, ktorú Koncesionár ešte nevykonával a kde, resp. v čom plánovaný dátum ukončenia v rámci Ročného harmonogramu nebol Koncesionárom splnený; a
- (L) percentuálne vyjadrenie hodnoty Prác, Služieb a úrok pre výpočet fakturovanej sumy;

3.1.2 akékoľvek iné správy odôvodnene vyžadované Verejným obstarávateľom, za predpokladu vzájomne dohodnutej časovej lehoty na predloženie a ich obsah je obmedzený na primerane dostupné informácie pre Koncesionára,

3.1.3 akékoľvek správy vyžadované tretími stranami alebo Príslušnými inštitúciami za predpokladu vzájomne dohodnutej časovej lehoty na predloženie a ich obsah je obmedzený na primerane dostupné informácie pre Koncesionára, a

3.1.4 akékoľvek iné správy vyžadované ustanoveniami tejto Zmluvy počas Koncesnej lehoty.

3.2 Koncesionár musí poskytnúť Verejnému obstarávateľovi príslušné informácie, prístup k príslušným záznamom a ďalšiu náležitú podporu vyžadovanú Verejným obstarávateľom, aby mohol Verejný obstarávateľ splniť svoje požiadavky týkajúce sa správ, vrátane správ o životnom prostredí, problémoch a spokojnosti Užívateľov a obcí a o najvýhodnejšej cene.

### 3.3 **Správa o nehode**

Koncesionár musí Príslušnej inštitúcii, Verejnému obstarávateľovi a Nezávislému dozoru ohlásiť do dvadsiatich štyroch (24) hodín akékoľvek incidenty, pri ktorých došlo k Smrteľnému zraneniu alebo Ťažkému zraneniu, alebo k nehodám s dopadom na životné prostredie. Koncesionár potom musí Príslušnej inštitúcii bez zbytočného odkladu ohlásiť akékoľvek ďalšie podrobné informácie o takejto nehode alebo jej príčinách, ktoré sa dozvie. Správa o nehode musí obsahovať:

- 3.3.1 miesto (s náčrtom, ak je to možné);
  - 3.3.2 stručný popis okolností;
  - 3.3.3 obeť na životoch a vozidlá, ktorých sa nehoda týka;
  - 3.3.4 potenciálne faktory, ktoré môžu mať vplyv na vozovku (ak také sú);
  - 3.3.5 iné relevantné informácie, t.j. počasie, prácu na vozovke a pod.;
  - 3.3.6 vplyv na životné prostredie a akékoľvek počiatočné opatrenia na obmedzenie ďalšieho vplyvu incidentu na životné prostredie;
  - 3.3.7 pri incidente, ktorý má vplyv na životné prostredie uviesť dotknuté strany a/alebo Príslušné inštitúcie.
- 3.4 V prípade, že by mala byť určitá záležitosť uvedená vo viac ako jednej správe vypracovávanej v zmysle v článku 2 (Správy počas Doby výstavby) a článku 3 (Správy počas lehoty poskytovania služieb) tejto Prílohy č. 10 Zmluvy, postačuje, ak bude zahrnutá iba v tej správe, ktorá sa najbližšie týka skutočností a/alebo okolností záležitosti.

#### 4. ROČNÉ SPRÁVY

- 4.1 Čo najskôr, ako je to v rozumnej miere možné, a v žiadnom prípade nie neskôr ako štyridsaťpäť (45) Pracovných dní po skončení každého Zmluvného roka, musí Koncesionár poskytnúť Verejnému obstarávateľovi jednu (1) elektronickú kópiu a jednu (1) papierovú kópiu (pokiaľ Verejný obstarávateľ nevyžiadal ďalšie kópie) správy („**Ročnej správy**“) týkajúcej sa takéhoto Zmluvného roka, ktorá bude obsahovať (i) úplné zhrnutie informácií za každý mesiac takéhoto Zmluvného roka vyžadovaných v Mesačnej správe o postupe Prác (ak bola v príslušnom Zmluvnom roku Verejnému obstarávateľovi doručená), Mesačnej správe o poskytnutí služieb, podľa toho revidovaných, s príslušnými zhrnutiami za Zmluvný rok, a (ii) súhrn Správ o nehodách. Ročná správa musí tiež obsahovať údaje o dopravných meraniach aktuálnych dopravných prúdov za daný Zmluvný rok a predpoveď očakávaného dopravného prúdu na ďalší Zmluvný rok. Sumárne údaje zozbierané z merania váženého vozidiel za pohybu budú tiež zahrnuté.
- 4.2 Čo najskôr, ako je to v rozumnej miere možné, a v žiadnom prípade nie neskôr ako dvadsať (20) Pracovných dní po skončení každého Zmluvného roka alebo v inom takom čase, v ktorom to môže náležite vyžadovať Verejný obstarávateľ (za predpokladu, že od Koncesionára sa nebude vyžadovať, aby pripravil Ročnú správu viac ako jedenkrát za každý Zmluvný rok), musí Koncesionár pripraviť, vo forme vhodnej na publikáciu, a musí, pokiaľ to bude Verejný obstarávateľ požadovať, vydať správu, odlišnú od Ročnej správy, o vykonávaní Projektu („**Výročná správa o plnení**“), ktorá uzná zodpovednosť Koncesionára voči Užívateľom, životnému prostrediu a miestnym obciam, ktorým Projektová cestná komunikácia slúži a poskytne príslušné informácie, vrátane:
- 4.2.1 ročných Výkonnostných cieľov pre aktuálny Zmluvný rok, určených v súlade s Časťou 3 tejto Prílohy č. 10 Zmluvy, spolu s nasledovnými podrobnými informáciami:
    - (A) ako sa takého ročné Výkonnostné ciele splnia;
    - (B) ako sa splnia 5-ročné Výkonnostné ciele Koncesionára; a

- (C) ako sa napravia akékoľvek predchádzajúce nesplnené Ročné Výkonnostné ciele alebo 5-ročné Výkonnostné ciele Koncesionára;
- 4.2.2 prehľadu Zimnej údržby za predchádzajúci rok, vrátane podrobností a navrhovaných zlepšení;
  - 4.2.3 štatistik nehôd, pri ktorých došlo k poraneniám osôb, vrátane uvedenia vážnosti nehôd;
  - 4.2.4 informácií o plánovaných uzávierok jazdných pruhov počas aktuálneho Zmluvného roka;
  - 4.2.5 prehľadu tlače, médií iniciovaných Koncesionárom, internetových stránok a propagácie projektu za predchádzajúci Zmluvný rok, vrátane podrobností a navrhovaných zlepšení;
  - 4.2.6 mien, telefónnych čísel a adries kľúčových osôb zamestnaných Koncesionárom pri výstavbe, údržbe a prevádzke Projektovej cestnej komunikácie, vrátane Subdodávateľov;
  - 4.2.7 súhrnu spätnej väzby, sťažností a komentárov od Užívateľov za predchádzajúci rok a aktuálnych alebo navrhovaných činností alebo odoziev Koncesionára a navrhovaných zlepšení;
  - 4.2.8 podrobností o akýchkoľvek environmentálnych alebo ekologických problémoch alebo nehodách, vrátane aktuálnych alebo navrhovaných opatrení Koncesionára;
  - 4.2.9 správy o monitoringu životného prostredia a výsledkoch kompenzačných opatrení;
  - 4.2.10 informácií o uzávierkach jazdných pruhov z predchádzajúceho Zmluvného roka;
  - 4.2.11 dopravný prúd podľa kategórií; a
  - 4.2.12 takých iných informácií, ktoré môže náležite vyžadovať Verejný obstarávateľ.
- Na základe písomnej požiadavky poskytne Koncesionár v čo najkratšom odôvodnenom čase Verejnému obstarávateľovi také písomné svedectvo alebo inú informáciu, ako to primerane vyžaduje Verejný obstarávateľ pre verifikáciu a audit informácií a iných údajov, ktoré obsahuje Výročná správa o plnení.
- 4.3 Koncesionár musí poskytnúť jednu (1) elektronickú kópiu a jednu (1) papierovú kópiu (pokiaľ si Verejný obstarávateľ nevyžiadal ďalšie kópie) Ročnej správy Verejnému obstarávateľovi a, po vydaní, bezplatnú papierovú kópiu:
    - 4.3.1 všetkým príslušným zainteresovaným stranám; a
    - 4.3.2 urýchlene na požiadanie akejkolvek skupine spoločnosti v oblasti, ktorej sa Projektová cestná komunikácia týka, a verejnosti.
  - 4.4 Verejný obstarávateľ môže použiť všetky alebo akúkoľvek časť Ročnej správy, Výročnej správy o plnení alebo akejkolvek inej správy pripravenej Koncesionárom v akejkolvek ročnej alebo inej správe vydannej Verejným obstarávateľom za predpokladu, že akékoľvek dôverné informácie alebo osobné údaje Koncesionára môžu byť obsiahnuté iba v prílohe k akejkolvek ročnej alebo inej správe vydannej Verejným obstarávateľom. Za podmienok stanovených zákonom o slobodnom prístupe k informáciám nebude takáto príloha Verejným obstarávateľom verejne prístupná.

- 4.5 Správa o efektívnosti Zmluvy obsahuje písomnú analýzu s uvedením všetkých nákladov a efektívnych úspor, o ktorých predpokladá (konajúc rozumne), že môžu vyplývať zo zlepšení, ktoré je Koncesionár povinný uviesť v Ročnej správe, resp. vo Výročnej správe o plnení (alebo to bude vyžadovať Verejný obstarávateľ v Mesačnej správe o poskytovaní služieb alebo akejkolvek inej správe alebo informáciách, ktoré je povinný poskytnúť v priebehu predchádzajúcich 12 mesiacov).

## **5. ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA**

Koncesionár musí poskytnúť Verejnému obstarávateľovi ihneď po finalizovaní účtovnej závierky Koncesionára, ale nie neskôr ako sto dvadsať (120) Pracovných dní po skončení každého finančného roka, kópiu auditových záznamov Koncesionára, a ak je to vhodné, konsolidované účtovné záznamy Koncesionára a jeho sesterských spoločností týkajúce sa daného obdobia, spolu s kópiami všetkých príslušných správ riaditeľov a audítorov.

## **6. DODATOČNÉ INFORMÁCIE**

Koncesionár musí poskytnúť Verejnému obstarávateľovi nasledovné informácie k Dátumu uplynutia:

- 6.1 podrobné plány, v presnej mierke a sekvenčne očíslované, príslušných Prác a Dokumenty skutočného realizovania stavby, v súlade s článkom 5 Prílohy č. 2 Zmluvy a tak, ako sú uvedené v Prílohe č. 8 Zmluvy;
- 6.2 kópie všetkých environmentálnych, geotechnických a vrtných prieskumov, správ a vyhodnotení získaných alebo vypracovaných Koncesionárom v príprave na a počas Prác; a
- 6.3 kópie všetkých informácií, záznamov a výsledkov testov, vrátane akýchkoľvek vyhodnotení takýchto výsledkov testov, vyplývajúcich z akýchkoľvek zemných, fyzikálnych alebo geofyzikálnych prieskumov alebo archeologických alebo ekologických prieskumov Staveniska alebo príľahlých oblastí.



## ČASŤ 2

### Záznamy

Záznamy, ktoré sú uvedené nižšie, budú dodané Koncesionárom a kópie si uchová na mieste, ktoré je schválené príslušným Verejným obstarávateľom, a to po stanovenú dobu (alebo, ak je skoršia, ku dňu uplynutia alebo Ukončenia tejto Zmluvy). Koncesionár musí zabezpečiť dostupné médiá vhodné na bezpečné a stabilné skladovanie záznamov.

#### 1. Projektová dokumentácia

- |     |  |                     |
|-----|--|---------------------|
| 1.1 | Príručka návrhu obsahujúca všetky relevantné predpisy o návrhu, zbierky zásad, návrhové zaťaženia, parametre návrhu a údaje o výrobkoch všetkých komponentov a dielov.   | Doba trvania zmluvy |
| 1.2 | Kompletná súprava všetkých relevantných predpokladov návrhu a konečných kalkulácií návrhu pre všetky časti Práce vrátane podrobností o vplyve aktuálnych spôsobov realizácie na návrh a všetky zmeny a opravné opatrenia počas realizácie. | Doba trvania zmluvy |
| 1.3 | Kompletná súprava výkresov vydaných pre realizáciu.  | Doba trvania zmluvy |
| 1.4 | Kompletná špecifikácia vydaná pre realizáciu, spolu s podrobnými záznamami a všetkými príslušnými revíziami.   | Doba trvania zmluvy |
| 1.5 | Kompletná sada povolení súvisiacich s Projektovou dokumentáciou pre Práce vydanou v súlade s Prílohou č. 2, Prílohou č. 4 a 18.  | Doba trvania zmluvy |

#### 2. Výstavba

- |     |   |                              |
|-----|---|------------------------------|
| 2.1 | Kompletná súprava fotodokumentačných záznamov postupu pri realizácii Prác, vrátane všetkých fotografií, ktoré dokumentujú dôležité operácie.  | 12 rokov po Dátume uplynutia |
| 2.2 | Kompletná súprava záznamov z realizácie stavby so zameraním na postup prác, skúšanie materiálu, monitoring predpisov spracovania, meteorologických podmienok, vydaných predpisov a inej korešpondencie. | 12 rokov                     |

2.3	Kompletná sada Dokumentov skutočného realizovania stavby tak, ako je popísaná v článku 5 Prílohy č. 2 a ako je stanovené v Prílohe č. 17 (Podmienky spätného odovzdania), ktorá zahŕňa všetky zmeny realizovania a všetky opravné opatrenia počas realizácie a všetky finálne záznamy skutočného realizovania a rozmerov Prác. Tieto výkresy musia obsahovať zmeny vykonané pri prispôbovaní skutočnej realizácie k postupu realizácie.	Doba trvania zmluvy
2.4	Všetka korešpondencia týkajúca sa návrhu.	Doba trvania zmluvy
2.5	Kompletná súprava záznamov hlavných dočasných stavieb počas realizácie.	12 rokov
2.6	Celý zoznam dodávateľov zariadení a materiálov, s podrobnosťami o ich produktoch, ktoré boli zabudované pri realizácii a ich umiestnenie v Prácach.	Doba trvania zmluvy
2.7	Kompletná súprava povolení týkajúcich sa realizácie Prác, ktoré boli vydané v súlade s Procesom návrhu a povoľovania.	Doba trvania zmluvy
2.8	Kompletná súprava správ o prieskume, vrátane pôdy, topografie, životného prostredia, dopravy a kamerového dohľadu.	Doba trvania zmluvy
2.9	Prieskumy životného prostredia a vrtov, správ a výkladov získaných alebo vypracovaných Koncesionárom počas prípravy a počas realizácie Prác.	Doba trvania zmluvy
3.	<b>Prevádzka a údržba</b>	
3.1	Všetky záznamy všetkých udalostí, ktoré môžu mať vplyv na prevádzku a údržbu Projektu, vrátane všetkých dopravných nehôd a všetkých ekologických nehôd a nehôd týkajúcich sa životného prostredia.	Doba trvania zmluvy
3.2	Všetky záznamy hlavných a všeobecných prehliadok a prieskumov a výsledky takýchto prehliadok a prieskumov, vrátane fotodokumentácie, ak je to možné.	Doba trvania zmluvy
3.3	Podrobnosti o prácach pri opravách a/alebo výmenách, vrátane fotografií, záznamy skutočného realizovania a iné dokumentačné záznamy.	Doba trvania zmluvy

3.4	Kompletný súbor Mesačných správ o postupe Prác, Mesačných správ o poskytovaní služieb, Správ o nehode, Ročných správ, Výročných správ o plnení, Správ o efektívnosti Zmluvy a Ročných harmonogramov.	Doba trvania zmluvy
3.5	Adekvátne záznamy o nevhodných meteorologických podmienkach.	3 roky
3.6	Mesačný register o uzávierkach jazdných pruhov na Projektovej cestnej komunikácii.	3 roky
3.7	Záznamy o výsadbe, manažmente a údržbe takýchto oblastí tak, ako je požadované touto Zmluvou.	Doba trvania zmluvy
3.8	Záznamy o všetkých odvodňovacích systémoch.	Doba trvania zmluvy
3.9	Rozpis všetkých trvalých dopravných značení na Projekte.	Doba trvania zmluvy
3.10	Manuály užívania stavebných objektov, registre objektov a súbory stavebných objektov pre všetky stavebné objekty, a prevádzkových súborov na Projekte.	Doba trvania zmluvy
3.11	Také záznamy, ktoré sú v súvislosti s odsekom 2 a 3 tejto Časti 2 Prílohy č. 10 Zmluvy, ktoré musia byť aplikovateľné do údržbárskych prác alebo do iných prác v súvislosti údržbou, opravami alebo vylepšením Projektu.	na obdobie, ktoré je špecifikované v odsekoch 2 a 3 tejto časti 2, ak je to možné.
3.12	Záznamy o poruchách, ktoré boli identifikované bezpečnostnými alebo podrobnými inšpekciami, bezpečnostnými hliadkami, ktoré sú doplnené o ostatné správy a reklamácie s podrobným popisom vykonaných nápravných akcií.	Doba trvania zmluvy
3.13	Mesačné registre otázok a sťažností prijatých vo vzťahu k Projektu.	6 rokov
3.14	Všetky informácie vo vzťahu k ustanoveniam obsiahnutým v Článku 38 (Dôsledky predčasného ukončenia zmluvy) Zmluvy.	Doba trvania zmluvy
3.15	Kompletný súbor katastrálnych máp s vlastníkami pozemkov.	Doba trvania zmluvy
3.16	Spisy so všeobecnou korešpondenciou.	15 rokov
3.17	Povolenia vo vzťahu k obmedzeniam rýchlostí, čakaniu a iným obmedzeniam.	10 rokov po ukončení platnosti povolenia

3.18	Všetku dokumentáciu bezpečnosti, kvality a životného prostredia, vrátane správ o audite.	Doba trvania zmluvy
3.19	Spisy BOZP (bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci).	Doba trvania zmluvy
3.20	Posúdenia hluku.	10 rokov po vydaní konečného posúdenia
3.21	Kompletná súprava správ o prieskume, vrátane pôdy, topografie, životného prostredia, dopravy a kamerového dohľadu.	10 rokov
3.22	Videonahrávky z overovacích prieskumov.	Doba trvania zmluvy
3.23	Záznamy o počte zamestnancov, vrátane výmeny zamestnancov.	10 rokov
3.24	Kompletná súprava nehodových správ vrátane kamerového dohľadu alebo iných záznamových zdrojov.	10 rokov
3.25	Správa evidencie majetku technológie rýchlostnej komunikácie.	Doba trvania zmluvy
3.26	Správy o monitoringu životného prostredia vrátane správy o realizácii a monitoringu kompenzačných opatrení, podľa projektov monitoringu, vrátane fotodokumentácie.	Doba trvania zmluvy

#### 4. **Dodatočné požiadavky**

- 4.1 Ak je rozpor medzi požiadavkami tejto Časti 2 Prílohy č. 10 Zmluvy a požiadavkami uvedenými kdekoľvek inde v tejto Zmluve, bude prioritne platiť tá požiadavka, ktorá je vo vzťahu k Projektu prísnejšia.
- 4.2 Požiadavky ustanovené v Časti 2 Prílohy č. 10 Zmluvy predstavujú minimálne požiadavky kladené na Koncesionára, pričom sa predpokladá, že Koncesionár toto minimum prekročí. Požiadavky ustanovené v Časti 2 Prílohy č. 10 Zmluvy nemajú vplyv na povinnosti podľa Právnych predpisov, ktorá predpisuje udržiavanie špecifických záznamov na dobu dlhšiu alebo udržiavanie iných, dodatočných záznamov.
- 4.3 Záznamy budú uchované nasledovne:
- 4.3.1 Všetky záznamy operačného postupu systému uchovávaní záznamov, ktorých doba platnosti nie je definovaná v Zmluve, musia byť uchované do vypršania tejto Zmluvy. Tieto musia byť systematicky a pravidelne aktualizované tak, aby boli vždy dostupné.
- 4.3.2 Na základe Článku 43 (Záznamy Koncesionára) Zmluvy, záznamy, ktoré boli vyradené, ale stále majú historickú, zmluvnú, alebo právnu dôležitosť, musia

byť uchované na mikrofilme alebo na inom médiu v elektronickej forme na dobu najmenej desiatich (10) rokov po vyradení (alebo, ak bola zmluva ukončená predčasne, do konca platnosti Zmluvy).

- 4.3.3 Na základe Článku 43 (Záznamy Koncesionára) Zmluvy, záznamy, ktoré boli označené ako zastarané, a nemajú historickú, zmluvnú, alebo právnu opodstatnenosť, musia byť uchované na mikrofilme alebo na inom médiu v elektronickej forme na dobu najmenej piatich (5) rokov po označení (alebo, ak bola zmluva ukončená predčasne, do konca platnosti Zmluvy).
- 4.3.4 Na základe článku 43 (Záznamy Koncesionára) Zmluvy, vyradené a zastarané plány a výkresy musia byť uchované na mikrofilme alebo v digitálnej forme na disku, páske alebo inom médiu v elektronickej forme, pričom musí byť použitý softvér, ktorý je schválený Verejným obstarávateľom.
- 4.3.5 Na základe Článku 43 (Záznamy Koncesionára) Zmluvy, texty všetkých dokumentov musia byť zaznamenané použitím softvérových systémov schválených Verejným obstarávateľom a uchované v papierovej a elektronickej forme, ktorá je plne zálohovaná pre prípad zlyhania elektronického pamäťového média.
- 4.3.6 Podľa článku 43 (Záznamy Koncesionára) Zmluvy, Koncesionár nesmie zničiť žiadny zo záznamov uvedených v odseku 1 až 3 tejto časti 2, a to do konca stanoveného obdobia bez oboznámenia Verejného obstarávateľa o takomto zámere. Na základe takéhoto oznámenia je Verejný obstarávateľ oprávnený uchovať si takéto záznamy pre vlastnú potrebu.

## ČASŤ 3

### Požiadavky na harmonogram Koncesionára

#### 1. ROČNÝ HARMONOGRAM KONCESIONÁRA

1.1 "Ročný harmonogram" musí byť predložený podľa Článku 21 Zmluvy.

1.2 Ročný harmonogram musí byť popísaný v dvoch častiach. Prvá časť musí zahŕňať podrobný harmonogram pre nasledujúci Zmluvný rok, ktorý obsahuje podrobnosti o Bežnej údržbe podľa požiadaviek Prílohy č. 9 Zmluvy. Druhá časť bude obsahovať podrobnosti o harmonograme Hlavnej údržby a taktiež Výkonnostné ciele Koncesionára na päť (5) rokov, pre udržiavanie a zlepšovanie výkonu Koncesionára ohľadom manažmentu a prevádzky Projektovej cestnej komunikácie a úrovni služieb poskytovaných Užívateľom počas päťročného obdobia, vrátane a bez obmedzenia jeho vlastného výkonu najmä vzhľadom na:

- 1.2.1 bezpečnosť cesty;
- 1.2.2 zníženie dopravného času a nárast spoľahlivosti predpokladaného času dopravy;
- 1.2.3 zníženie a manažment rizika dopravnej zápchy;
- 1.2.4 reakčný čas na údržbu a dostavenie sa na miesto, odpratanie, pri zvláštnych udalostiach a nehodách;
- 1.2.5 znečistenie;
- 1.2.6 riešenie sťažností od Užívateľov a Príslušných inštitúcií;
- 1.2.7 podmienky vozovky, vrátane zaistenia proti šmykľavosti, jazdnej kvalite a Zostatkovej životnosti;
- 1.2.8 dostupnosť Projektovej cestnej komunikácie;
- 1.2.9 vyzývanie vodičov k dodržiavaniu maximálnej povolenej rýchlosti;
- 1.2.10 jeho plán manažmentu životného prostredia, vrátane udržiavania a zvyšovania kvality životného prostredia (vrátane kvality ovzdušia a znižovania hluku) a manažment ekológie a krajiny;
- 1.2.11 ustanovenie a udržiavanie zariadení pre všetky triedy Užívateľov a ich potrieb, ktoré vyžadujú špecifické uváženie, vrátane a bez obmedzení chodcov a cyklistov;
- 1.2.12 musí byť vypracovaný harmonogram všetkých auditov kvality, bezpečnosti, životného prostredia
- 1.2.13 informovanie a diskusie so všetkými Príslušnými inštitúciami;
- 1.2.14 plán zvýšenia kvality a úrovne prevádzky a údržby Projektovej cestnej komunikácie;
- 1.2.15 informáciu, či Projektová cestná komunikácia spĺňa všetky príslušné predpisy o prevádzke a údržbe diaľnic;
- 1.2.16 informáciu či Projektová cestná komunikácia funkčne zodpovedá verejnej komunikácii;
- 1.2.17 informácie o činnosti za účelom zabezpečenia trvalo udržateľného rozvoja, vrátane účinnej ochrany životného prostredia, hospodárneho využívania prírodných zdrojov a uspokojovania reálnych sociálno-ekonomických

požiadaviek,; a

- 1.2.18 informácie o monitoringu životného prostredia, vrátane monitoringu kompenzačných opatrení, pravdepodobných zdrojov znečistenia a existujúcich ochranných opatrení.
- 1.3 Päť (5)-ročné Výkonnostné ciele Koncesionára musia odrážať publikované ciele Verejného obstarávateľa vzhľadom na Projektovú cestnú komunikáciu, ako je oznámené Koncesionárovi na základe Článku 21.1.3 Zmluvy a pri absencii publikovaných cieľov, podľa Zaužívanej odbornej praxe. Päť (5)-ročné Výkonnostné ciele Koncesionára musia tiež odrážať širšie povinnosti Verejného obstarávateľa, vrátane povinností vo vzťahu k životnému prostrediu, Užívateľom, potrebám verejnosti, uspokojeniu potrieb verejnosti a najvyššej hodnote.
- 1.4 Koncesionár vypracuje päť (5)-ročné Výkonnostné ciele Koncesionára pre päť (5)-ročné obdobie a tam kde je to potrebné, separátne identifikuje Výkonnostné ciele pre každý jeden Zmluvný rok v rámci päť (5)-ročného obdobia ako celku. Výkonnostné ciele s ohľadom na každý Zmluvný rok v rámci päť (5)-ročného obdobia musia byť v súlade s ročnými výkonnostnými cieľmi s ohľadom na taký Zmluvný rok, ktorý je predmetom revízie podľa článku 21.1 Zmluvy.

## ČASŤ 4

### Správa evidencie majetku pre technológiu Projektovej cestnej komunikácie

- 1.1 Koncesionár je povinný zriadiť evidenciu majetku vo forme databázy na spravovanie technologického majetku. Koncesionár je povinný vložiť do databázy podrobnosti o všetkých technológiách Projektovej cestnej komunikácie zabezpečených v rámci tejto Zmluvy. Uvedené sa týka, okrem iného, káblov, skríň, stĺpov, portálov, zdrojov energie, elektronických zariadení, mechanických zariadení, hardvéru, softvéru a firemného softvéru.
- 1.2 Koncesionár je povinný využívať evidenciu majetku ako spôsob na evidovanie a monitorovanie postupov používaných vo všetkých vyššie uvedených súčiastiach údržby. Evidencia majetku musí tiež umožňovať ukladať dokumenty a záznamy zo skúšok o vykonaných prehliadkach a výsledkov skúšok a prehliadok.
- 1.3 Koncesionár je povinný využívať evidenciu majetku na evidenciu stavu všetkého majetku. Každý majetok musí byť preverený a výsledky kontroly musia byť zaznamenané v evidencii majetku.
- 1.4 Evidencia majetku musí obsahovať aj fyzické alebo iné informácie o majetku, vrátane:
  - 1.4.1 jeho GPS súradnice zaznamenané s presnosťou  $\pm 1$  m;
  - 1.4.2 jeho polohu pozdĺž diaľnice a cesty;
  - 1.4.3 sériové čísla a iné špecifické označenie alebo identifikátory;
  - 1.4.4 iný súvisiaci majetok, napríklad ak je majetkom skriňa, potrebné je uviesť odkaz na majetok nachádzajúci sa v skrini; a
  - 1.4.5 vek majetku a výsledky kontroly jeho stavu.
- 1.5 Koncesionár je povinný zaistiť, že všetky údaje v evidencii majetku, vrátane údajov o skúškach a údržbe, sú neustále aktualizované, pričom starších ako päť (5) dní môže byť maximálne 1% údajov o majetku .
- 1.6 Koncesionár je povinný umožniť Verejnému obstarávateľovi plný a neobmedzený prístup do evidencie majetku v každom vhodnom čase v Pracovných dňoch (8.30 - 17.00).
- 1.7 Koncesionár je povinný pred spätným odovzdaním odovzdať Verejnému obstarávateľovi evidenciu majetku a kópie všetkých používaných softvérov, spolu s príslušnými licenciami potrebnými na jeho používanie evidencie. Koncesionár je povinný vyškoliť Verejného obstarávateľa o správnom používaní evidencie majetku pred spätným odovzdaním.